

ARREST VAN HET HOF

van 22 februari 1990

in zaak C-12/89 (verzoek van het Bundessozialgericht om een prejudiciële beslissing): A. Gatto tegen Bundesanstalt für Arbeit ⁽¹⁾

(Sociale zekerheid — Recht op gezinsbijslagen wanneer het recht van het land van tewerkstelling vereist dat aan de daartoe gestelde voorwaarden op het nationale grondgebied is voldaan)

(90/C 85/06)

(Procestaal: Duits)

(Voorlopige vertaling; de definitieve tekst verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-12/89, betreffende een verzoek aan het Hof krachtens artikel 177 van het EEG-Verdrag van het Bundessozialgericht in het aldaar aanhangig geding tussen A. Gatto, wonende te Radolfzell (Bondsrepubliek Duitsland), en Bundesanstalt für Arbeit te Neurenberg, om een prejudiciële beslissing over de uitlegging van artikel 74, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op loontrekkenden en hun gezinnen, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen ⁽²⁾, zoals gewijzigd en bijgewerkt door Verordening (EEG) nr. 2001/83 ⁽³⁾, heeft het Hof, samengesteld als volgt: O. Due, President; F. A. Schockweiler en M. Zuleeg, kamerpresidenten; T. Koopmans, G. F. Mancini, J. C. Moitinho de Almeida en G. C. Rodríguez Iglesias, rechters; advocaat-generaal: F. G. Jacobs; griffier: J. A. Pompe, adjunct-griffier, op 22 februari 1990 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

Artikel 74 van Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op loontrekkenden en hun gezinnen, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, moet aldus worden uitgelegd dat, wanneer de wetgeving van de Lid-Staat die bepaalde gezinsbijslagen verschuldigd is, als voorwaarde voor toekenning van die bijslagen vereist dat het gezinslid van de werknemer als werkzoekende ter beschikking staat van de dienst voor arbeidsbemiddeling op het grondgebied waar die wetgeving van toepassing is, die voorwaarde moet worden geacht te zijn vervuld wanneer het gezinslid als werkzoekende ter beschikking staat van de dienst voor arbeidsbemiddeling van de Lid-Staat waar hij woont.

⁽¹⁾ PB nr. C 43 van 22. 2. 1989, blz. 5.

⁽²⁾ PB nr. L 149 van 5. 7. 1971, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 230 van 22. 8. 1983, blz. 6.

ARREST VAN HET HOF

(Vierde Kamer)

van 7 maart 1990

in zaak C-320/81: S. Acerbis e.a. tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen ⁽¹⁾

(Ambtenaren — Aanpassing van aanpassingscoëfficiënt)

(90/C 85/07)

(Procestaal: Italiaans)

(Voorlopige vertaling; de definitieve tekst verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-320/81, S. Acerbis e.a., ambtenaren van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, bijgestaan en vertegenwoordigd door C. Ribolzi en G. Marchesini, advocaten bij de Corte di Cassazione, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij V. Biel, advocaat aldaar, Rue des Glacis 18A, tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigde: S. Fabro), betreffende een beroep tot nietigverklaring van de vaststelling van het na te betalen salaris na de herziening van de aanpassingscoëfficiënt per 1 juli 1980, op grond van toepassing van een inadequate aanpassingscoëfficiënt, en ter verkrijging van een verklaring voor recht, dat de Gemeenschapsinstellingen gehouden zijn de betrokken na te betalen bedragen met toepassing van een adequate aanpassingscoëfficiënt opnieuw vast te stellen, heeft het Hof (Vierde Kamer), samengesteld als volgt: C. N. Kakouris, kamerpresident; T. Koopmans en M. Diez de Velasco, rechters; advocaat-generaal: J. Mischo; griffier: H. A. Rühl, hoofdadministrateur, op 7 maart 1990 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

1. *Verwerpt het beroep.*
2. *Verstaat dat elk der partijen de eigen kosten zal dragen.*

⁽¹⁾ PB nr. C 26 van 3. 2. 1982, blz. 2.

BESCHIKKING VAN HET HOF

van 26 januari 1990

in zaak C-286/88 (verzoek om een prejudiciële beslissing van het Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia): Falciola Angelo SpA tegen Gemeente Pavia ⁽¹⁾

(Verenigbaarheid van een nationale wet met het Gemeenschapsrecht)

(90/C 85/08)

(Procestaal: Italiaans)

(Voorlopige vertaling; de definitieve tekst verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-286/88, betreffende een verzoek aan het Hof krachtens artikel 177 van het EEG-Verdrag van het Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia in het aldaar aanhangig geding tussen Falciola Angelo SpA

⁽¹⁾ PB nr. C 285 van 9. 11. 1988, blz. 9.

en Gemeente Pavia, om een prejudiciële beslissing over de uitlegging van de artikelen 5, 177 en 189, derde alinea, van het EEG-Verdrag, heeft het Hof, samengesteld als volgt: O. Due, President; Sir Gordon Slynn, C. N. Kakouris, F. A. Schockweiler en M. Zuleeg, kamerpresidenten; T. Koopmans, G. F. Mancini, R. Joliet, T. F. O'Higgins, J. C. Moitinho de Almeida, G. C. Rodríguez Iglesias, F. Grévisse en M. Díez de Velasco, rechters; advocaat-generaal: F. G. Jacobs; griffier: J.-G. Giraud, op 26 januari 1990 een beschikking gegeven waarvan het dictum luidt als volgt:

Het Hof is niet bevoegd te antwoorden op de door het Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia gestelde vragen.

BESCHIKKING VAN DE PRESIDENT VAN HET HOF

van 23 februari 1990

in zaak C-385/89 R: Helleense Republiek tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (*)

(Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie — Goedkeuring van rekeningen)

(90/C 85/09)

(Procestaal: Grieks)

(Voorlopige vertaling; de definitieve tekst verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-385/89 R, Helleense Republiek (gemachtigden C. Stavropoulos, I. Laïos, M. Tsotsanis en I. Magoulas) tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: D. Booss, T. Christoforou en M. Patakia), betreffende een verzoek om opschorting van de tenuitvoerlegging van Beschikking 89/627/EEG van de Commissie van 15 november 1989 betreffende de goedkeuring van de rekeningen die de Lid-Staten voor het begrotingsjaar 1987 hebben ingediend in verband met de door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, gefinancierde uitgaven (?) heeft de President van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen op 23 februari 1990 een beschikking gegeven waarvan het dictum luidt als volgt:

1. *Op het verzoek behoeft niet te worden beslist.*
2. *De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.*

(*) Zie dit Publikatieblad, bladzijde 6.

(?) PB nr. L 359 van 8. 12. 1989, blz. 23.

Beroep, op 29 december 1989 ingesteld door Helleense Republiek tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak C-385/89)

(90/C 85/10)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 29 december 1989 beroep ingesteld tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen door Helleense Republiek, vertegenwoordigd door K. Stavropoulos, juridisch medewerker bij de dienst Europese Gemeenschappen van het ministerie van Buitenlandse Zaken, en M. Tsotsanis, jurist bij het ministerie van Landbouw, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg ter Griekse ambassade, Val Sainte-Croix 177.

Verzoekster concludeert dat het den Hove behage:

1. nietig te verklaren Beschikking 89/627/EEG van de Commissie van 15 november 1989 betreffende de goedkeuring van de rekeningen die de Lid-Staten voor het begrotingsjaar 1987 hebben ingediend in verband met de door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, gefinancierde uitgaven (?), wat betreft de sectoren die in hun geheel met het onderhavige beroep worden bestreden;
2. de Commissie te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De Helleense Republiek voert de volgende algemene gronden tot nietigverklaring aan:

1. Schending van wezenlijke vormvoorschriften, zo niet schending van de Verdragen of van een bepaling van het Gemeenschapsrecht in het algemeen, wegens de in de considerans van de bestreden beschikking geformuleerde reserves.
2. Ontbrekende, althans ontoereikende motivering, zo niet schending van het Verdrag, van een bepaling van Gemeenschapsrecht of van algemene rechtsbeginselen, zo niet dwaling omtrent de feiten.
3. Schending van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad (?) en onjuiste toepassing van de bepalingen van die verordening.
4. Dwaling omtrent de feiten.
5. Overschrijding van de uiterste grenzen van de discretionaire bevoegdheid van de Commissie.
6. Schending van de algemene beginselen, te weten het verbod van ongegronde verrijking en het vertrouwensbeginsel.

De Helleense Republiek voert eveneens een reeks bijzondere gronden tot nietigverklaring aan, die concrete punten van de bestreden beschikking betreffen.

(?) PB nr. L 359 van 8. 12. 1989, blz. 23.

(?) PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.